

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

F220/F230

MANUAL



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Gebrauchsanweisung	3	Bruksanvisning	113
Instructions for use	13	Upute za uporabu	123
Mode d'emploi	23	Lietošanas instrukcija	133
Istruzioni per l'uso	33	Naudojimo instrukcijos	143
Gebruiksaanwijzing	43	Kasutusjuhend	153
Instrucciones de uso	53	Návod k použití	163
Használati útmutató	63	Návod na používanie	173
Instrukcja obsługi	73	Navodila za uporabo	183
Bruksanvisning	83	Руководство по эксплуатации	193
Käyttöohjeet	93	取扱説明書	203
Brugsanvisning	103	사용 설명서	213

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO F220/F230

OBSAH

Technické údaje	165
Úvod	166
Obsah balení	166
Přehled a názvy částí	167
Uvedení do provozu	168
Ovládání	169
Ovládání	169
Směrování	169
Nastavení výšky	169
Rady k umístění	170
Poznámky k výkonu	170
Klimatizační systém	170
Čerstvý vzduch	170
Více pater	170
Místnosti s vysokým stropem	170
Čištění	171
Bezpečnostní pokyny	171
Čištění krytu	171
Čištění lopatek ventilátoru	171
Demontáž a skladování	172

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje*

Model	BONECO F220 – BONECO F230	
Napájecí napětí	220–240V ~ 50Hz	
Příkon	33 W (max.)	
Provozní hlučnost	58 dB(A) (max.)	
Proud vzduchu	1 260 m ³ /h	
Rychlost vzduchu	3,9 m/s	
Rozměry D × Š × V	BONECO F220	375 × 375 × 850 mm (s jedním konektorem)
	BONECO F230	375 × 375 × 1 210 mm (se dvěma konektory)
Hmotnost (v prázdném stavu)	BONECO F220	6,7 kg
	BONECO F230	8,9 kg

* Podléhá změně

ÚVOD

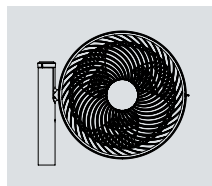
VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

gratulujeme vám ke koupi ventilátoru BONECO Air Shower. Tyto vysoce výkonné jednotky se bez problémů přizpůsobují vašim potřebám. Při nastavení na nižší výstupní úroveň vytváří v interiéru v horkých dnech příjemný vánek. Pokud používáte klimatizační systém, výkonný ventilátor rozhání vzduch v celém prostoru a zajišťuje rovnoměrné rozložení teplot.

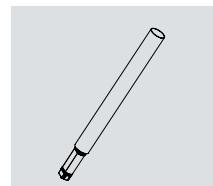
Při vývoji ventilátoru BONECO Air Shower byl kladen hlavní důraz na minimální údržbu a trvanlivost. Jedinečný tvar lopatek ventilátoru vytváří s minimální energií rovnoměrný proud vzduchu, což je také dobré pro životní prostředí. Elegantní design ladí s každým dekorativním stylem, takže můžete ventilátor BONECO Air Shower používat po celý rok.

Doufáme, že se vám bude nový ventilátor BONECO Air Shower líbit!

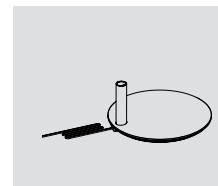
OBSAH BALENÍ



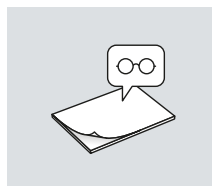
Ventilační jednotka BONECO



Odstranitelný konektor
(F220: 1x/ F230: 2x)



Základna s napájecím kabelem

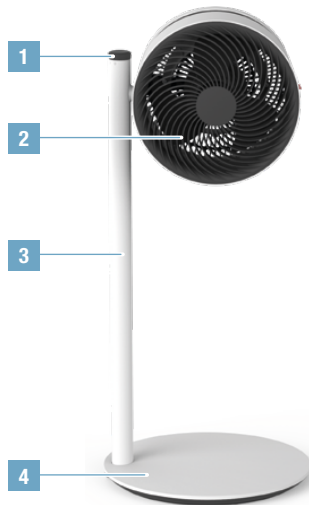


Příručka

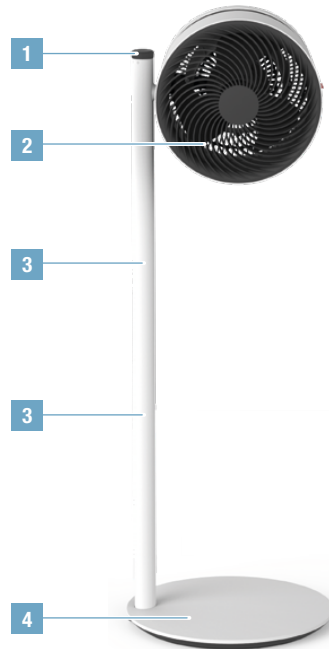


Bezpečnostní pokyny

PŘEHLED A NÁZVY ČÁSTÍ



BONECO F220
Air Shower ventilátor



BONECO F230
Air Shower ventilátor

- 1 Regulátor výstupu
- 2 Ventilační jednotka
- 3 Odstranitelný konektor
- 4 Základna s napájecím kabelem

UVEDENÍ DO PROVOZU

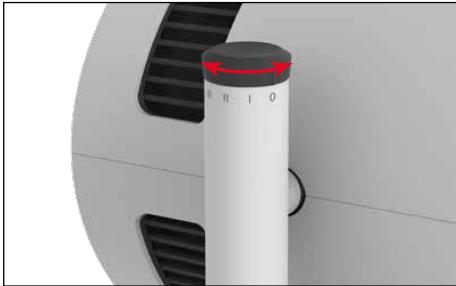


- i** BONECO F220 a BONECO F230 se liší pouze tím, že BONECO F230 obsahuje druhý konektor.
- i** Ventilátor můžete používat s jedním i druhým konektorem nebo bez konektoru. Můžete jej přizpůsobit svým potřebám.

OVLÁDÁNÍ


OVLÁDÁNÍ

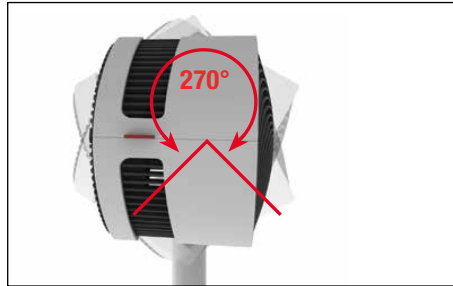
Ventilátory BONECO Air Shower jsou snadno ovladatelné. Výstupní úroveň se nastavuje jednoduchým ovládacím prvkem ve čtyřech krocích: 0 > I > II > III > IV



SMĚROVÁNÍ


Ventilační jednotku lze ručně sklonit v rozsahu 270 stupňů.

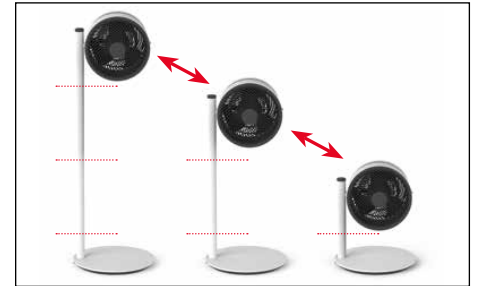
 Ventilaci jednotkou nelze otočit o plných 360 stupňů.



NASTAVENÍ VÝŠKY

Všechny elektrické komponenty jsou kompletně integrovány do konektoru. Proto můžete kdykoli nastavit výšku přidáním konektorů nebo jejich vytažením.

 Z bezpečnostních důvodů lze současně používat maximálně dva konektory.



RADY K UMÍSTĚNÍ

POZNÁMKY K VÝKONU

Všechny ventilátory BONECO Air Shower jsou vybaveny výkonným ventilátorem, který dokáže přemístit velké množství vzduchu. Využití této vlastnosti: směřujte proud vzduchu tak, aby se vzduch v místnosti rovnoměrně promísil. Následující obrázky ukazují způsob, jak toho lze dosáhnout.

KLIMATIZAČNÍ SYSTÉM

Klimatizační systém rozděluje teplotu různými způsoby. Pomocí ventilátoru BONECO Air Shower směřujte teplý vzduch ke klimatizačnímu systému. To lze provádět přímo, nebo cirkulací vzduchu, jak je vidět na obrázku.



VÍCE PATER

V létě může být v horních patrech horko a dusno. Výkonný ventilátor BONECO Air Shower vhání studený vzduch od podlahy v přízemí do horních pater a teplota se vyrovná.



ČERSTVÝ VZDUCH

Ventilátor BONECO Air Shower napomáhá větrání vnitřních prostor. Pokud neprobíhá dostatečná výměna vzduchu, nasměřujte čerstvý vzduch přímo od okna do požadované místnosti.




MÍSTNOSTI S VYSOKÝM STROPEM


V klimatizovaných místnostech s vysokým stropem klesá studený vzduch na podlahu, zatímco teplý vzduch stoupá ke stropu. Natočte ventilátor BONECO přímo nahoru a dočlíte pocitu studené vzduchové sprchy.



ČIŠTĚNÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 Ventilátor BONECO Air Shower před čištěním vždy odpojte od napájecí zásuvky! Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem se smrtelnými následky!

 Nepoužívejte k čištění alkohol nebo korozivní čisticí prostředky.

ČIŠTĚNÍ KRYTU

Všechny ventilátory BONECO Air Shower jsou konstruovány pro provoz s minimální údržbou, dokonce i po letech používání. Ve většině případů stačí k čištění suchá utěrka.

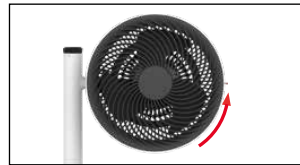
Případné silné nečistoty odstraňte navlhčenou utěrkou. Do vody přidejte malé množství kuchyňského saponátu.

ČIŠTĚNÍ LOPATEK VENTILÁTORU

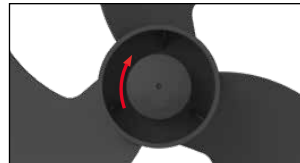
1. Natočte ventilátor směrem nahoru a povolte pojistný šroub.



2. Lehkým otočením proti směru pohybu hodinových ručiček odstraňte přední mřížku.



3. Povolte pojistný šroub uprostřed ve směru pohybu hodinových ručiček.



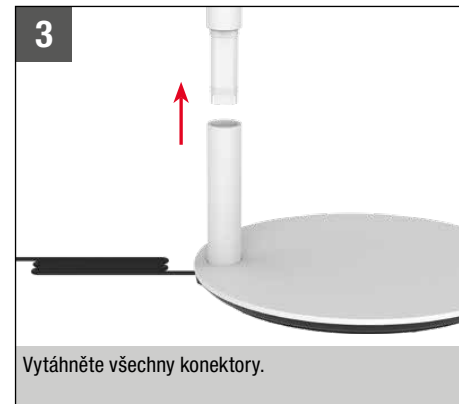
4. Vyjměte lopatky ventilátoru a očistěte je vlhkou utěrkou.
5. Jednotku opět sestavte v opačném pořadí uvedených kroků.
6. Upevněte přední mřížku pojistným šroubem. Dejte přitom pozor na polohu šroubu v přední mřížce.

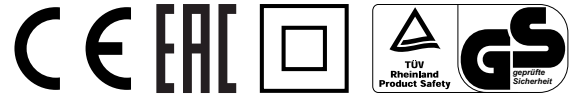


DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ

! Upozorňujeme, že konektorové části lze demontovat. Při přemístění na nové místo jednotku rozeberte na oddělitelné části, přepravte je jednotlivě na požadované stanoviště a opět smontujte.

i Skladování je nejjednodušší a nejefektivnější v původním balení. Ventilátor BONECO Air Shower skladujte na suchém místě.





BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland